

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1963)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

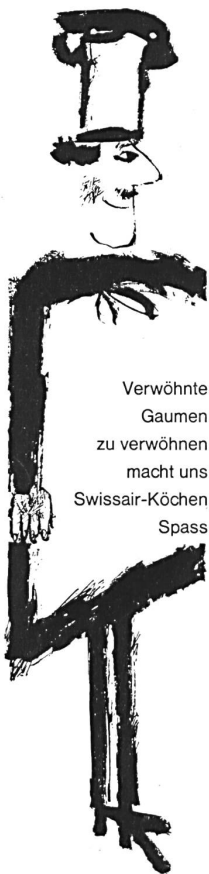
Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

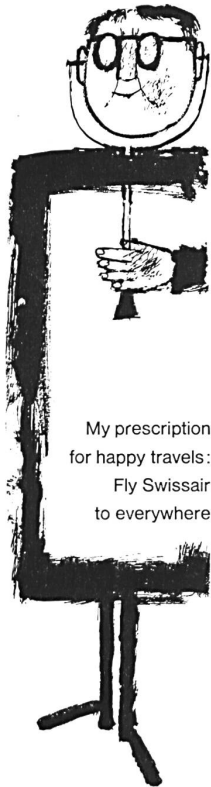


Fils et Retors,
Coton, Fibranne,
Rayon, Retors
FANTASIE en
toutes matières
Filés flammés
(Shantung, Honan, etc.)

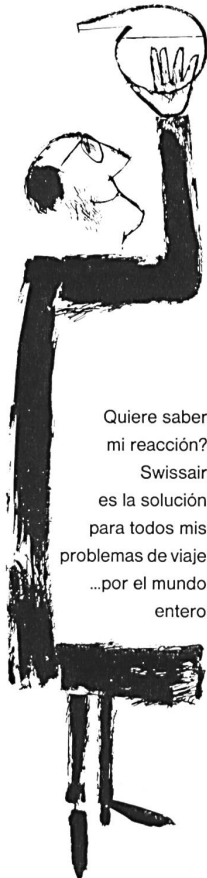
MAX BILLETER & Co.
KÜSNACHT 36 - ZÜRICH



Verwöhnte
Gaumen
zu verwöhnen
macht uns
Swissair-Köchen
Spass



My prescription
for happy travels:
Fly Swissair
to everywhere



Quiere saber
mi reaccion?
Swissair
es la solución
para todos mis
problemas de viaje
...por el mundo
entero



Je m'abandonne
totalement
et partout
à Swissair

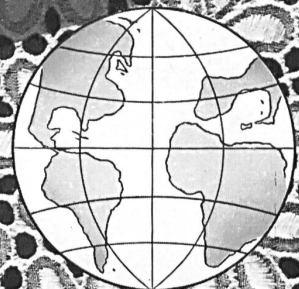


Eugster & Huber AG



St.Gall

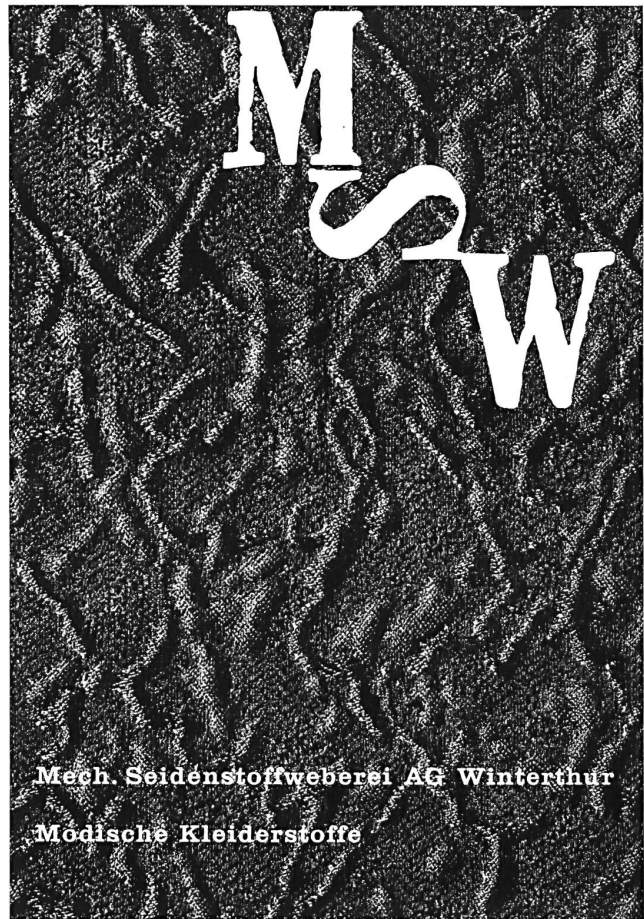
Cotton Piece Goods Embroideries



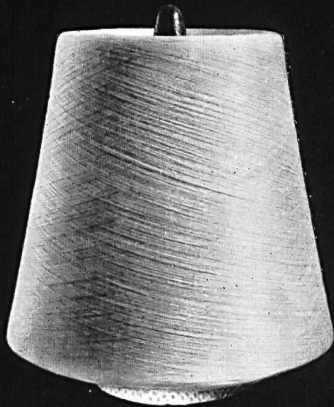
HANS MOSER & Co Ltd.
Silk Manufacturers
Herzogenbuchsee — Switzerland

Pure silk
SQUARES and SCARFS

Leading producers of pure silk shantung
squares, scarfs and stoles
with hand-rolled hems, available
from stock in all fashionable
shades also available in muslin chiffon.



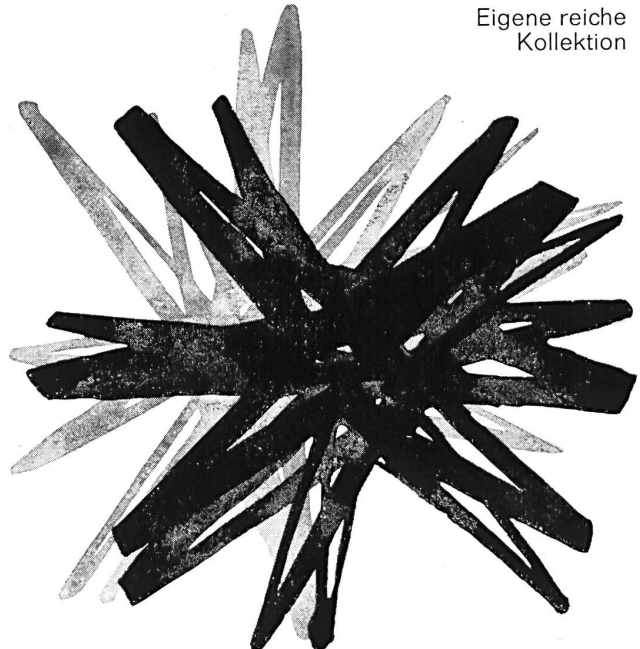
Retorderie Zwirnerie Doublers



BOPPART & CO AG
Goldach Suisse

R. E. Z. - Dekorationstoffe

Eigene reiche
Kollektion



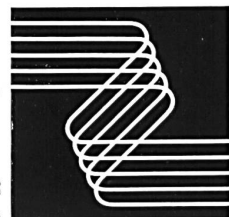
Unsere Hand-Filmdruckerei druckt
auch Ihre Entwürfe

auf Tricotagen, Helanca, glatte und
façonnéierte Gewebe aus Wolle, Baumwolle,
Seide, synth. Garnen, sowie Mischgeweben

R. E. Zinggeler, Dekorationstoffe

Adliswil/Zürich Webereistrasse
Telefon 051/916375 Telegramme REZDECOR

● Zahlreiche Auslands-Vertretungen





Abt. Stückfärberei :

Färbung und Ausrüstung von Geweben aus allen Fasern.

Spezialität: Honan, Gewebe ganz oder teilweise aus

vollsynthetischen Fasern, Zellwolle.

Kunstharzausrüstungen (Knitterfrei),

MINICARE und Imprägnierungen

(u. a. SCOTCHGARD)

Abt. Druckerei :

Filmdruck und Rouleaudruck auf Geweben und Gewirken aller Art. STARDRUCK.

Abt. Garn- und Bandfärberei :

Strang-, Kreuzspul- und Kuchenfärbungen.

Bandfärbung, Bandappretur.

Spezialität: synthetische Garne,

Seidenschwerung, Schlichterei.

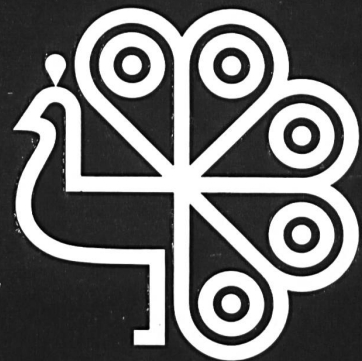
BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.

Badenstrasse 25 Basel Tel. 061-32 29 50

Fernschreiber 62201

Telegramm : COLPIC

Jakob Schläpfer + Co Embroideries St.Gall Switzerland



ZWICKY



**Für alle Gewebe
Für haltbare Nähte
Für saubere Nähte
Für jede gute Naht
immer ZWICKY**

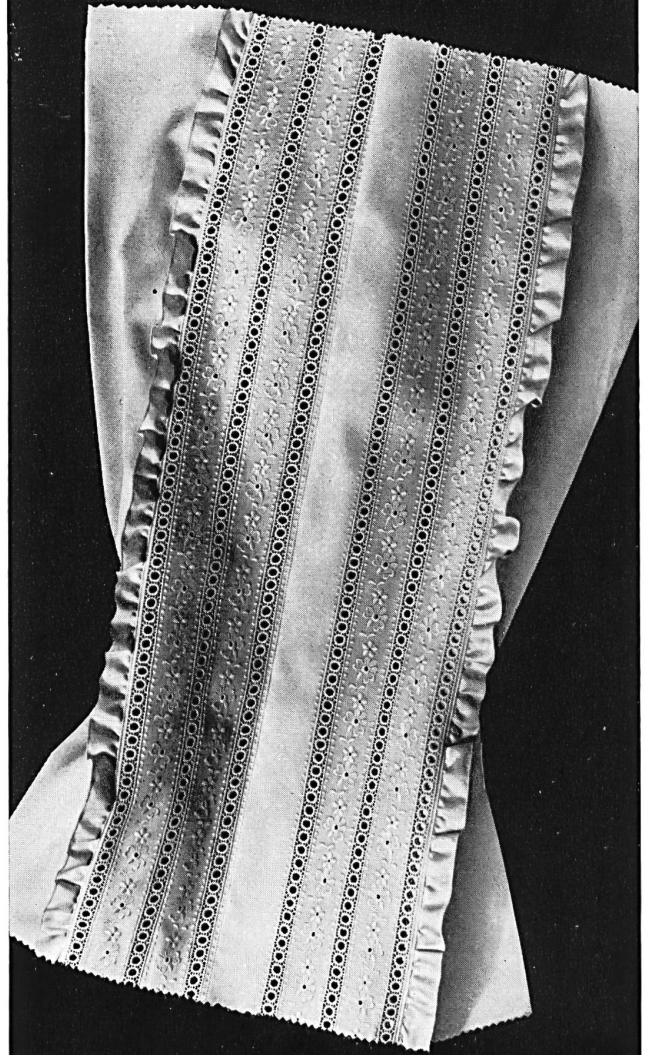
**Nähseide
Baumwollfaden
Synthetics**



† ZWICKY & CO., WALLISELLEN /ZH

*A new
Swiss idea*

EMBROIDERED "READY-
TRIMMED" BLOUSEFRONTS
IN 10 YD LENGTHS

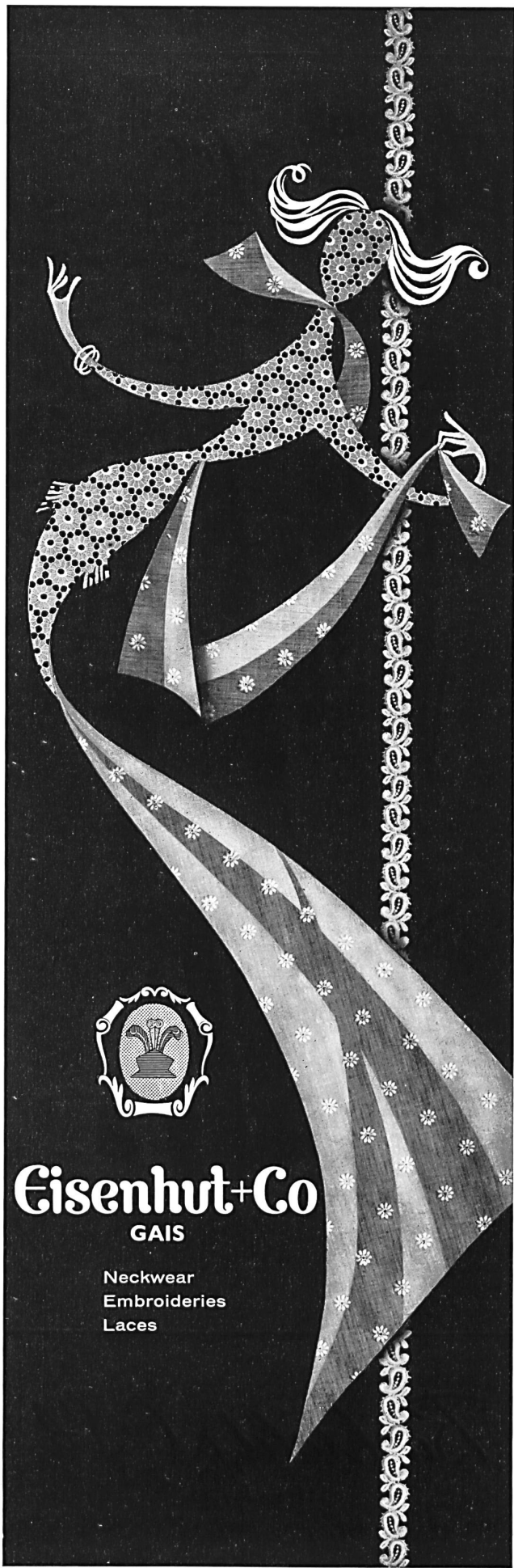


WE SEW THE PLEATS FOR YOU

WE DELIVER THE EMBROIDERIES SEWN
INTO 26" OF PLAIN MATERIAL

Bächtold & Co. S.A.

HERISAU
SWITZERLAND



Eisenhut+Co
GAIS

Neckwear
Embroideries
Laces

Leumann, Boesch & Co. Ltd.

Kronbuehl - St. Gall
(Switzerland)

Manufacturers of

Embroideries and Laces



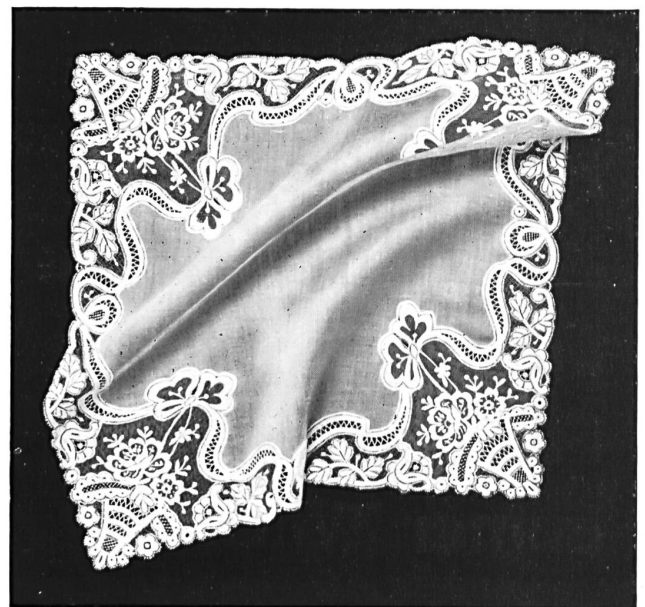
Plain Cotton Piece
Goods



Children's Frocks
and Blouses



Ladies' and Children's
Underwear



Embroidered and Lace Handkerchiefs
Embroideries and Laces

PAUL SAILER & CO. ST. GALL

Switzerland

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Índice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alondra S. A., Wil	23, 95-98
Bächtold & Co. S. A., Herisau	101, 165
Eisenhut & Co., Gais	166
Eugster & Huber S. A., St-Gall	162
Filtex S. A., St-Gall	23, 92
Christian Fischbacher Co., St-Gall	31, 86, 95-98, 113, 119, 151
Forster Willi & Co., St-Gall	10, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 88, 89, 140, 144, 145, 153, 154
H. Frei & Cie A.-G., Diepoldsau	23
Carl Gorini, St-Gall	23
R. & W. Graf, Rebstein	172
A. Günther & Co. Ltd., St-Gall	172
Hausammann Textiles S. A., Winterthur	17, 18, 95-98
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III, 22
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	166
A. Naef & Cie S. A., Flawil	4, 58, 59, 60, 61, 70, 144, 145
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau	26, 27, 28, 29, 69
Oertle & Co., Teufen	20, 111
Rau S. A., St-Gall	68
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	9, 140, 151, 159, 160, 161
Jacob Rohner S. A., Rebstein	2, 64, 91, 95-98, 108, 109, 151
Paul Sailer & Co., St-Gall	110, 166
Max Sandherr A.-G., Berneck	86
Jakob Schlaepfer & Co., St-Gall	95-98, 164
B. Schönenberger & Co. S. A., St-Gall	171
Taco S. A., Zurich	22
Gebrüder Tobler & Co. A.-G., Teufen	23
Union S. A., St-Gall	5, 62, 63, 66, 67, 95-98, 114, 141, 142, 143, 151, 156

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	6
-------------------------------------	---

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
----------------------------	----

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

R. Cafader & Cie, Zurich	128
El-Ei S. A., Zurich	128, 129
R. & W. Graf, Rebstein	172
Lahco S. A., Baden	132
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	166
Mode et Loisirs S. A., Schöffland	122
P.K.Z. Burger-Kehl & Cie S. A., Zurich	121
Ritéx S. A., Zofingue	123
Käte Schenkel-Eckert, Horn	74, 75, 86
Lilly Matthey, Zurich	76

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Albrecht-Schlöpfer, Zurich	74
Joseph Bancroft & Sons Co. A.-G., « Minicare », Zurich	8, 128, 131
Du Pont de Nemours International S. A., Zurich	18
Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Uetikon am See	23
Schlappi A. G. (Mannequins pour vitrines — Schaufenster-Mannequins), Freienbach	36
Swissair, Zurich	162

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	35, 100
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3, 158
Eisenhut & Co., Gais	166
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III, 22
Mavir, Zurich	99, 112, 120, 171
Hans Moser & Cie S. A., Herzogenbuchsee	78, 99, 163
Oertle & Co., Teufen	20
Siber & Wehrli S. A., Zurich	30, 95-98
Arthur Vetter & Co., Zollikon	172

FILS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin & Ernst S. A., St-Gall	20
Max Billeter & Co., Künsnacht/Zurich	162

Boppart & Co. S. A., Goldach	163
Braschler & Cie, Zurich	23
Filtex A.-G., St-Gall	22
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	II, 95-98, 118
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	22
Spinnerei an der Lorze, Baar	19
E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach	7
Hans Städler S. A., St-Gall	23
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall	23
Zwicky & Cie, Wallisellen	165

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTICHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Chaussures Bally, Société Anonyme de Fabrication, Schönenwerd	6
---	---

FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach	7
Spinnerei an der Lorze, Baar	19
Zwicky & Cie, Wallisellen	165

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingue	107
J. F. Muller & Co. Ltd., Cashmere dehairers and combers, Therwil	171

MACHINES A COUDRE — SEWING MACHINES — MAQUINAS DE COSER — NÄHMASCHINEN

Fritz Gegauf Aktiengesellschaft, Bernina-Nähmaschinenfabrik, Steckborn	12
--	----

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	22, 106
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell	115, 120
Christian Fischbacher Co., St-Gall	31, 86, 95-98, 113, 119, 151
A. Günther & Co. S. A., St-Gall	172
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III, 22
Mavir, Zurich	99, 112, 120, 171
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	26, 27, 28, 29, 69
Oertle & Cie S. A., Teufen	20, 111
Jacob Rohner S. A., Rebstein	2, 64, 91, 95-98, 108, 109, 151
Paul Sailer & Co., St-Gall	110, 166
Stoffel S. A., St-Gall	24, 95-98, 116
Tobler Frères & Cie, S. A., Teufen	23
Union S. A., St-Gall	5, 62, 63, 66, 67, 95-98, 114, 142, 143, 151, 156

RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER

Hans Moser & Co. Ltd., Herzogenbuchsee	78, 99, 163
Sarasin, Thurneysen S. A., Bâle	75, 79
Senn & Cie S. A., Bâle	74
Seiler & Cie S. A., Gelterkinden	77
Vischer & Cie, Bâle	75

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Basler Stückfärberei A.-G., Basel	164
Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern	23
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	22
Weberei Sirmach, Sirmach	22

TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Abegg Frères, Horgen	22
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich	38, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 140, 148, 149
Albrecht & Morgen S. A., St. Gallen	22
Baerlocher & Co., Rheineck	22, 95-98, 106
Bégé S. A., Zurich	33, 95-98, 102, 103

Pour recevoir régulièrement

TEXTILES SUISSES

souscrivez un abonnement

Veillez adresser la fiche ci-dessous
à l'Office Suisse d'Expansion Commerciale,
Rue de Bellefontaine 18, Lausanne (Suisse),
ou à l'un des intermédiaires cités ci-contre, page 168

Bulletin de commande

(Prière d'écrire lisiblement)

La maison

Adresse

Ville

Pays

désire s'abonner à « TEXTILES SUISSES »

Date :

Signature :



OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE
ZURICH ET LAUSANNE

Des affaires avec la Suisse? L'Office Suisse d'Expansion Commerciale peut vous aider:

- Z Transmission d'adresses de fabricants et commerçants suisses.
- Z Indication du ou des producteurs suisses d'un article déterminé.
- Z Représentation de produits suisses à l'étranger.
L'adresse de candidats qui remplissent les conditions requises est transmise aux maisons intéressées.
- Z Edition et vente du « **Répertoire de la production suisse** ».
Ce répertoire, établi avec une grande précision, contient les adresses de plus de 8000 fabricants suisses et mentionne plus de 10.000 articles différents. Il est édité en français, allemand et anglais; pour les pays de langue espagnole, l'édition française est complétée par un index alphabétique des produits en espagnol-français.
- Z Représentation officielle de la Suisse aux foires et expositions.
Organisation des pavillons et renseignements sur ces manifestations.
- L Renseignements généraux sur l'économie et les industries suisses.
Edition et distribution de brochures spéciales.
- L Renseignements sur le commerce de la Suisse avec l'étranger.
Edition et distribution de prospectus et de publications relatifs au commerce extérieur de la Suisse.
- L Publications périodiques de l'OSEC:
 - a) « **Technique Suisse** » (éditée en collaboration avec la Société suisse des constructeurs de machines, Zurich). Abonnement pour 2 ans (6 numéros): fr. 20.—.
 - b) « **La Suisse industrielle et commerciale** ». Abonnement pour 2 ans (6 numéros): fr. 15.—.
 - c) « **Textiles suisses** ». Abonnement annuel (4 numéros): fr. 30.—.Ces diverses publications sont éditées en plusieurs langues.
- L Information et propagande par la presse, le film, les photos, les affiches, etc.
- L Visites documentaires en Suisse.
- L Enquêtes sur le marché suisse avec la collaboration d'instituts spécialisés.

L'OSEC dispose d'agences commerciales à Alger, Beyrouth, Bombay et Elisabethville. Pour tout ce qui concerne ces agences, il convient de s'adresser au siège de Zurich de l'OSEC. En outre, l'OSEC travaille en étroite collaboration avec les représentations diplomatiques et consulaires suisses, ainsi qu'avec les chambres de commerce suisses à l'étranger.

Les renseignements courants destinés à des acheteurs étrangers sont fournis **gratuitement**. Lorsqu'ils exigent des recherches spéciales, l'OSEC perçoit un modeste émolument.

OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE

ZURICH Drelkönigstrasse 8 Tél. (051) 25 77 40

LAUSANNE Rue de Bellefontaine 18 Tél. (021) 22 33 33

Les lettres figurant à côté de la désignation des services signifient: Z = Siège de Zurich L = Siège de Lausanne

CASHMERE DEHAIRERS AND COMBERS

Sales organisations in all countries

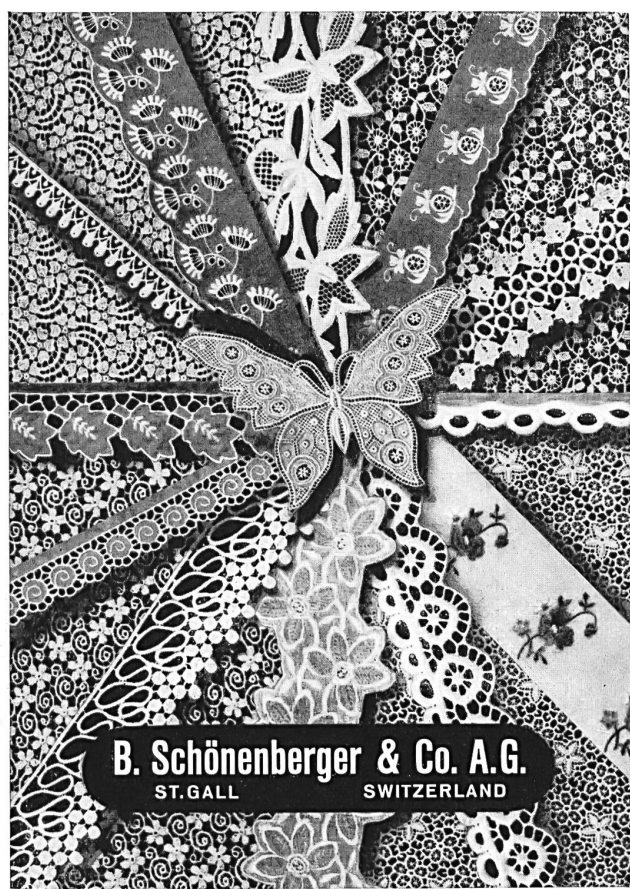
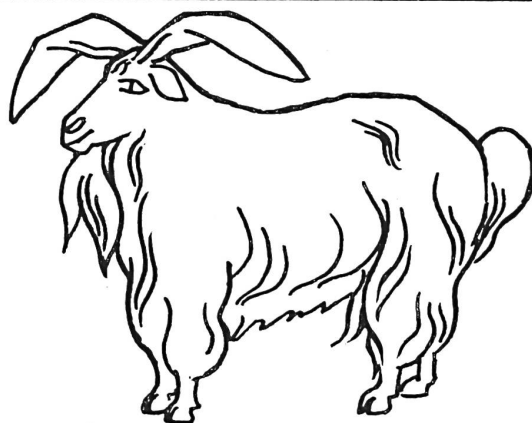
J. F. Müller & Co. Ltd.

Therwil/BL Switzerland

Telephone (061) 831388 Telex 62747

Telegrams: CASHMEREWOOL Therwil/BL

Bentley's 2nd and wool supplement V Code 1950



B. Schönenberger & Co. A.G.
ST. GALL SWITZERLAND



Fabrikation von:

**Taschentüchern
Echarpen, Foulards
Souvenirtüchern**
aus Baumwolle, Seide,
Kunstseide und Wolle

Exklusiv:
**Goldbrief
Wandkalender mit Tüchli**

Marvin

Zürich, Genferstrasse 23
Telephon 051 / 27 04 53



Abonnez-vous à

Textiles Suisses

Nos agences commerciales
et nos intermédiaires à l'étranger
(voir page 168) ainsi que

L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE, RUE DE BELLEFONTAINE 18, LAUSANNE

vous renseigneront

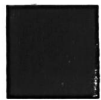
R. & W. **Graf**

Prop. Graf, Bühler & Co.

REBSTEIN

(Switzerland)

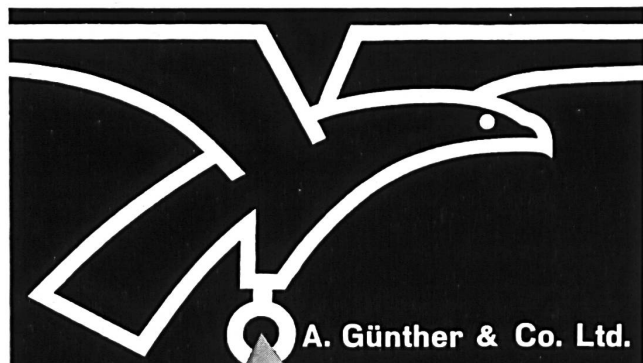
Manufacturers of
embroidered trimmings
(edgings,
insertions etc.)
embroidered allover,
guipure embroideries,
nylon embroideries



embroidered Blouses


Carrés et écharpes
imprimés à la main
Arthur Vetter & Cie
Zollikon-Zurich

Vetter & Cie



A. Günther & Co. Ltd.

St. Gall



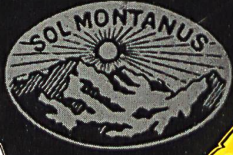
Forty Years of Art in Swiss Embroidered Handkerchiefs

PHOTO: G. AMER, S. AMER, S. AMER

Sager & Cie Dürrenäsch
Suisse

Fabrication
d'écharpes exclusives
Tissus
pour la mode et
fournitures
pour chapeaux

HANDKERCHIEFS



TO THE
G

*Honegger & Co. Ltd.
St. Gall*

PLAIN
AND
EMBROIDERIES

EMBROIDERIES

Couleur reflet
de la vie quotidienne



**Nuances
solides et brillantes**

Colorants[®] Cibacrone

C I B A

Les colorants Cibacrone s'appliquent
en teinture et en impression
sur fibres cellulosiques, laine et soie naturelle

